

РОССИЯ, ФИНЛЯНДИЯ, КАРЕЛИЯ: СТРАНИЦЫ ОБЩЕЙ ИСТОРИИ И КУЛЬТУРЫ. ПУБЛИЧНЫЙ НАУЧНО-ПРОСВЕТИТЕЛЬСКИЙ СЕМИНАР-ЛЕКТОРИЙ

RUSSIA, FINLAND, KARELIA: PAGES OF COMMON HISTORY AND CULTURE. RESEARCH AND EDUCATIONAL SEMINAR

На страницах нашего Альманаха_мы уже писали о большом зонтичном российско-финляндском проекте [«Есть много разных Карелий / On monta eri Karjalaa»](#). Он стартовал в 2018 г., инициаторами выступили: с российской стороны междисциплинарные научно-образовательные центры *FENNICA* (ПетрГУ) и *NORDICA* (ИЯЛИ КарНЦ РАН), с финляндской — Карельское просветительское общество (*Karjalan Sivistyseura*). Главной целью проекта является знакомство жителей Финляндии и России с историей соседней страны и нашей совместной историей. Популяризация научных исторических знаний по ключевым проблемам общей истории России и Финляндии очень важна, поскольку только лучше узнав друг друга, люди приходят к взаимопониманию, устаревшие мифы и стереотипы сменяются объективным взаимовосприятием, а конфронтация и недоверие — конструктивным сотрудничеством. В задачи проекта входит формирование устойчивых каналов распространения научного знания: диалог специалистов с широкой аудиторией, переводы исторической литературы с русского языка на финский и с финского на русский, проведение исторических семинаров и совместных научных исследований, активное освещение и обсуждение мероприятий проекта в соцсетях и СМИ, что, на наш взгляд, должно способствовать укреплению доверия между народами России и Финляндии.

На последнем российско-финляндском культурном форуме (сентябрь 2020 г.) к проекту присоединились новые партнёры — АНО «Центр развития социального туризма» и Карельский фонд развития общественной дипломатии. Это позволило осуществить идею о проведении публичного научно-просветительского семинара-лектория для самой широкой публики. При поддержке Российского фонда культуры и с помощью Центра «Точка кипения – Петрозаводск» такой онлайн-семинар был проведён 3–5 декабря 2020 г.

В течение трёх дней исследователями из России (Петрозаводск, Москва, Санкт-Петербург) и Финляндии (Хельсинки, Йоэнсуу) для всех желающих были прочитаны 20 докладов и лекций, рассказывающих об основных вехах совместной истории России и Финляндии, взаимосвязи культур и опыте взаимоотношений русского, карельского, финского народов начиная с XV века до наших дней. Выбор тем для первого семинара был не случаен. Составители программы постарались широкими мазками охватить наиболее важные, ключевые моменты нашего общего прошлого, тем более что для ряда событий этот год был юбилейным.

Первый день семинара «[XV–XVII века. Финляндия и Карелия в первых российско-шведских войнах](#)» был посвящён малоизвестным широкой публике проблемам, связанным с многовековым российско-шведским противостоянием. Слушатели смогли познакомиться с событиями забытой многими первой собственно российско-шведской войны 1495–1497 гг. и узнать на её примере, как даже столь отдалённые события истории остаются (или воссоздаются) в исторической и культурной памяти людей и могут влиять на их идентификацию. Вопросы исторической памяти были затронуты и в рассказах о том, как в Швеции и России формировалось понятие *Финляндия* в привычном для нас географическом смысле, о специфике русско-шведских войн XVI–XVII вв., их финляндском и карельском контекстах, о последствиях этого противостояния, кардинально изменившего состав приграничного населения, прежде всего Карельского перешейка, Приладожья, а также российской (Восточной) Карелии. Докладчиками по этим темам были доценты Петрозаводского университета Ирина Такала и Александр Толстикова, а также начинающий исследователь Игорь Лиман. О загадках карельской топонимии рассказала главный научный сотрудник ИЯЛИ КарНЦ РАН Ирма Муллонен.

Доклады и лекции второго дня «[XVIII–XIX века. Перекрёстки культуры](#)» были посвящены различным аспектам культурных взаимоотношений русского, финского и карельского народов. О связях учёных Або Академии и Санкт-Петербургской академии наук в XVIII веке рассказала Ирина Такала. Доцент ПетрГУ Илья Соломещ напомнил слушателям о давнем историографическом споре, который вели исследователи России, Швеции и Финляндии по поводу оценки деятельности Георга Магнуса Спренгпортена (1740–1819), финляндского офицера, перешедшего на русскую службу и ставшего первым генерал-губернатором Великого княжества Финляндского в составе Российской империи. Старший научный сотрудник Института мировой литературы РАН Элина Рахимова и ведущий научный сотрудник ИЯЛИ КарНЦ РАН Елена Сойни очень эмоционально рассказали, как мир открывал для себя «Калевалу» Лённрота и как Финляндия отображена в живописи И. Левитана, братьев Бенуа и И. Репина. Научный сотрудник Карельского института Университета Восточной Финляндии Юрий Шикалов на примере анализа одной фотографии, сделанной известным финляндским фотографом Инто Конрадом Инхой в 1894 г. в Беломорской Карелии, показал, как исследователи расшифровывают «закодированное содержание» фотоснимков и какое значение имеют визуальные источники для понимания культурного кода народа.

Отдельным событием второго дня семинара стала презентация изданий, осуществлённых в рамках совместного проекта Карельского просветительского

общества и Института языка, литературы и истории Карельского научного центра РАН. Председатель общества Эва-Кайса Линна и директор института Ольга Илюха рассказали об уже изданных в серии «Карелия глазами путешественников и исследователей» переводах на русский язык книги И. К. Инха «В краю калевальских песен» (*Juminkeko*; Периодика, 2019) и на финский язык книги Ивана Оленева «Карельский край и его будущее в связи с постройкою Мурманской железной дороги» (*Olenev I. Karjalan maa ja sen tulevaisuus Muurmannin radan rakentamisen yhteydessä. Helsinki: Karjalan Sivistysseura, 2019*). Оба перевода были выполнены Робертом Коломайненом. Работа по знакомству читателей России и Финляндии с очерками о Карелии журналистов и исследователей начала XX века продолжается. В планах издание на русском языке книги Августа Вильгельма Эрvasti «Воспоминания о путешествии по Русской Карелии летом 1879 года» (*Ervasti A. V. Muistelmia matkalta Venäjän Karjalassa kesällä 1879. Oulu, 1880*) и перевод на финский язык работ П. П. Чубинского (Статистико-этнографический очерк Корелы // Труды Архангельского статистического комитета за 1865 год. Архангельск, 1866. Кн. 2) и М. А. Круковского (Олонецкий край. Путевые очерки. СПб., 1904).

Третий день семинара «[XX — начало XXI века. От войн к миру](#)» был самым длинным и насыщенным.

Известный финляндский историк Тимо Вихавайнен рассказал о специфике финляндско-советских отношений в 1920–1940 гг., и особенностях национальной политики большевиков, показав, как споры о родстве финского и карельского народов, о финской и карельской идентичности стали причиной политического противостояния. Заместитель председателя Карельского просветительского общества Пекка Ваара поделился своим видением начальных этапов становления карельской автономии и значимости Тартуского мира. О роли финского фактора в образовании и становлении Карельской трудовой коммуны рассказал Санкт-Петербургский исследователь Алексей Левкоев. Этому же периоду, точнее крестьянскому восстанию зимы 1921–1922 гг. на севере Карелии, а также историографическим спорам вокруг этого события, была посвящена лекция сотрудника Карельского института Университета Восточной Финляндии Александра Осипова. Ирина Такала познакомила слушателей с трагическими судьбами финнов-иммигрантов, строивших Советскую Карелию в 1920–1935 гг. Завершил тему советско-финляндского противостояния совместный доклад Тимо Вихавайнена и Ильи Соломеща об историографических спорах, которые уже 80 лет ведут историки наших стран, исследуя причины, основные события и последствия Советско-финляндской («Зимней») войны 1939–1940 гг.

Последние выступления были посвящены не конфронтации, а мирному сосуществованию и сотрудничеству между нашими странами. Научный руководитель Института североевропейских исследований ПетрГУ Валерий Шлямин дал обстоятельный анализ экономических отношений России и Финляндии на современном этапе. Исполнительный директор Карельского фонда развития общественной дипломатии Наталья Лаврушина рассказала о побратимских связях городов Карелии и Финляндии с 1960-х гг. до наших дней. Завершил семинар подробный рассказ Эвы-Кайсы Линна и Ирины Такала о научно-просветительском проекте «Есть много разных Карелий / *On monta eri Karjalaa*» — о том, что уже сделано за два года и каковы планы на будущее.

Подводя итог, можно сказать, что семинар-лекторий привлёк внимание действительно широкой аудитории: среди слушателей были студенты и школьники, учителя, вузовские преподаватели, исследователи, сотрудники музеев, библиотек, турагентств, центров межнационального сотрудничества в районах Карелии, журналисты и просто любители истории. Он хорошо освещался во всех средствах массовой информации: телевидение, радио, печатные и интернет-издания, в том числе финноязычные, имеющие большую аудиторию подписчиков в Финляндии, а также на веб-страницах всех партнёров проекта и в соцсетях. Это привело к высокой онлайн-посещаемости семинара в период проведения с 3 по 5 декабря и к ежедневному росту последующих просмотров записей докладов и лекций, которые остаются доступными в интернете для всех желающих на видеохостинге *YouTube*.

Программа семинара была переведена на английский и финский языки, трансляция велась по двум каналам для русскоязычных и финноязычных слушателей, синхронный перевод осуществляли переводчики Татьяна Исламаева и Людмила Коломайнен.

Конечно, первый опыт проведения такого онлайн-семинара на две страны не мог обойтись без накладок и технических сбоев, но профессионализм специалистов Центра «Точка кипения — Петрозаводск», как и помощь и понимание со стороны доброжелательной публики, способствовали успеху мероприятия в целом. Впервые научно-просветительский семинар смог собрать столь широкую международную аудиторию (на 19 декабря — свыше 1,6 тыс. просмотров русскоязычных роликов и свыше 600 — с переводом на финский), что позволяет говорить о востребованности подобного рода мероприятий в обеих странах и о необходимости продолжения нашей работы.

И. Р. Такала